

# ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Корпорация Wabtec Corporation и субъекты, владельцем или мажоритарным участником которых она является (совместно именуется «**Wabtec**», «**мы**» или «**нас**»), уважают ваше внимание к вопросам конфиденциальности. В настоящей Политике конфиденциальности слова «Wabtec», «мы», «нас» и «наш» относятся к субъекту, ответственному за обработку ваших Персональных данных, который обычно также является субъектом, получающим ваши Персональные данные.

Настоящая Политика конфиденциальности применяется к Персональным данным, которые мы получаем через средства Wabtec, включая веб-сайты, мобильные приложения и страницы в социальных сетях, в которых упоминается и содержится ссылка на настоящую Политику конфиденциальности («**Онлайн-каналы**»). Настоящая Политика конфиденциальности не применяется к продуктам и услугам, для которых опубликованы отдельные политики конфиденциальности.

В настоящей Политике конфиденциальности описано, какие типы Персональных данных мы получаем через Онлайн-каналы, как мы можем использовать эти Персональные данные, кому мы можем их предоставлять и как вы можете реализовывать свои права в отношении обработки нами Персональных данных. В Политике конфиденциальности также описано, какие меры мы принимаем для защиты получаемых нами Персональных данных и как вы можете связаться с нами для решения вопросов, касающихся наших методов обращения с конфиденциальными данными.

Онлайн-каналы могут содержать ссылки на другие сторонние веб-сайты или функции, которыми не владеет и которые не контролирует Wabtec, будь то непосредственно или опосредованно. Мы не несем ответственность за методы обращения с конфиденциальными данными третьих лиц; такие методы регулируются их соответствующими политиками конфиденциальности.

Нажмите одну из приведенных ниже ссылок, чтобы перейти к указанному разделу:

- [\*\*Краткий обзор методов обращения с конфиденциальными данными Wabtec\*\*](#)
- [\*\*Получаемые нами персональные данные\*\*](#)
- [\*\*Как мы используем персональные данные\*\*](#)
- [\*\*Совместное использование ваших Персональных данных\*\*](#)
- [\*\*Передача данных\*\*](#)
- [\*\*Ваш выбор\*\*](#)
- [\*\*Как мы защищаем Персональные данные\*\*](#)
- [\*\*Сохранение Персональных данных\*\*](#)
- [\*\*Дополнительная информация\*\*](#)
  - [\*\*Уведомление для резидентов Калифорнии\*\*](#)
  - [\*\*Персональная информация детей\*\*](#)
  - [\*\*Изменения в нашей политике конфиденциальности\*\*](#)
- [\*\*Как с нами связаться\*\*](#)

**Краткий обзор методов обращения с конфиденциальными данными Wabtec**

<i>Цель</i>	<i>Законное основание</i>	<i>Релевантные персональные данные</i>	<i>Срок сохранения</i>
<b>Обращение</b>	<i>Законный интерес:</i> обращаться к вам после получения ваших контактных данных	Имя и фамилия, телефон, адрес электронной почты	24 месяца с момента последнего обращения
<b>Ответы на вопросы</b>	<i>Законный интерес:</i> отвечать на вопросы, которые вы прислали через форму для обращения	Имя и фамилия, адрес электронной почты, телефон, факс	24 месяца с момента последнего обращения
<b>Запрос доступа к веб-сайту с ограниченным доступом</b>	<i>Контракт:</i> соглашение о подписке для доступа к веб-сайту с ограниченным доступом	Имя и фамилия, адрес электронной почты, телефон, факс	24 месяца после истечения срока подписки или ее прекращения
<b>Согласие на подписку по эл. почте</b>	<i>Законный интерес:</i> предоставлять вам новости, на которые вы подписались	Адрес электронной почты	24 месяца с момента последней неудачной попытки обращения
<b>Предоставление расценок</b>	<i>Законный интерес:</i> предоставлять вам информацию о расценках, которую вы запросили через форму запроса расценок	Имя и фамилия, адрес электронной почты, почтовый адрес	24 месяца с момента сбора
<b>Подбор кадров</b>	<i>Законный интерес:</i> отвечать на вашу заявку на заполнение вакансии	Имя и фамилия, номер телефона, адрес электронной почты, страна, резюме, дата рождения, этническая принадлежность, пол	24 месяца с момента последнего обращения

### **Получаемые нами Персональные данные**

Мы можем получать Персональные данные через Онлайн-каналы. Термин «Персональные данные» охватывает информацию, с помощью которой можно идентифицировать вас как физическое лицо, будь то непосредственно или опосредованно, в том числе в комбинации с другой доступной нам информацией, такой как идентификационный номер, онлайн-

идентификатор или один либо несколько факторов, специфичных для вас как физического лица

К типам Персональных данных, которые мы можем получать, относятся следующие:

- ваша контактная информация (например, имя и фамилия, номер телефона и факса, адрес электронной почты и почтовый адрес) или контактная информация других лиц (например, принципалов вашей компании);
- информация, использованная для создания вашей учетной записи в онлайн-службе (например, имя пользователя, пароль и секретный вопрос с ответом);
- биографическая и демографическая информация, ни в коем случае не имеющая отношения к расовому или этническому происхождению, политическим взглядам, религиозным или философским убеждениям, участию в профсоюзах, биометрическим данным с целью уникальной идентификации физического лица, данным касательно здоровья, сексуальной жизни или сексуальной ориентации физического лица (например, дата рождения, возраст, пол, должность, семейное положение, информация о супруге или других членах семьи);
- история покупок и обслуживания клиентов;
- финансовая информация (например, платежные данные, включая имя и фамилию, адрес выставления счета и данные платежной карты (например, номер карты, дата истечения срока действия и код безопасности); реквизиты банковского счета; финансовая отчетность; прибыль и кредитный рейтинг);
- данные о местонахождении (например, данные, полученные на основе вашего IP-адреса, страны и почтового индекса) и точная геолокация вашего мобильного устройства при условии предоставления нами уведомления и возможности выбора в соответствующих случаях;
- предоставленная вами контактная информация о друзьях или других людях, к которым мы должны обращаться по вашему указанию;
- данные о посещении веб-сайтов и другая информация о ваших действиях в Интернете (например, информация о ваших устройствах, действиях при просмотре веб-страниц и закономерностях их использования), в том числе на Онлайн-каналах и сторонних веб-сайтах, которую мы получаем с помощью файлов cookie, веб-маяков и аналогичных технологий (см. нашу [Политику в отношении файлов cookie](#));
- другая персональная информация, содержащаяся в материалах, которые вы нам передаете (например, с помощью функции «Связаться с нами»).

Wabtec стремится поддерживать хранящиеся у нас Персональные данные как можно более точными и актуальными. Пожалуйста, предоставляйте нам только точные и актуальные Персональные данные.

Вместе с Онлайн-каналами мы используем сторонние службы веб-аналитики (включая Google Analytics), которые используют файлы cookie и аналогичные технологии для сбора данных (например, IP-адресов), чтобы оценивать использование Онлайн-каналов и взаимодействие с ними. (Вы можете узнать о рекламных функциях Google, включая доступные сейчас механизмы отказа от взаимодействия с Google Analytics, здесь. Информацию об этих и других службах аналитики и о том, как отказаться от взаимодействия с ними, см. в нашей [Политике в отношении файлов cookie](#).)

Если вы решите отказаться от предоставления нам определенных Персональных данных, возможно, мы не сможем предлагать вам определенные продукты и услуги. Также вам могут быть недоступны определенные функции Онлайн-каналов.

## **Персональные данные, которые мы собираем из других источников**

Мы и привлекаемые нами третьи стороны можем объединять информацию, полученную от вас в разное время и через разные Онлайн-каналы, с информацией, полученной из других источников. Это помогает нам повышать общую точность и полноту информации, а также лучше формировать наше взаимодействие с вами (см. в первую очередь нашу [Политику в отношении файлов cookie](#)).

## **Как мы используем Персональные данные**

- Мы используем Персональные данные, чтобы: предоставлять и администрировать наши продукты и услуги;
- обрабатывать и выполнять заказы, а также информировать вас о состоянии вашего заказа;
- информировать о наших продуктах, услугах, мероприятиях, программах и промоакциях (например, путем отправки уведомлений, промоматериалов, новостей и других маркетинговых сообщений) и осуществлять их администрирование;
- выполнять анализ данных (например, рыночные исследования, анализ тенденций, финансовый анализ и сегментацию клиентов);
- осуществлять ретаргетинг рекламы и оценивать эффективность наших маркетинговых мероприятий (включая наше участие в рекламных сетях);
- оказывать поддержку клиентам;
- обрабатывать, оценивать и отвечать на требования, запросы и заявки;
- создавать и администрировать вашу учетную запись и общаться с вами в связи с ней (включая всевозможные покупки и платежи);
- осуществлять маркетинг и продажи (включая создание базы потенциальных клиентов, преследование маркетинговых целей, исследование рынков, определение эффективности наших рекламных и маркетинговых кампаний и управление нею, а также управление нашим брендом);
- вести, оценивать и улучшать наш бизнес (например, путем администрирования, улучшения и усовершенствования наших продуктов и услуг; разработки новых продуктов, услуг и Онлайн-каналов; управления нашим общением и связями с клиентами; и осуществления бухгалтерского учета, аудита, выставления счетов, сверки расчетов и сбора платежей);
- подтверждать вашу личность, защищать вас от мошеннических и других незаконных действий, неразрешенных операций, исков и других обязательств, а также предотвращать их; управлять рисками и контролировать качество;
- проводить расследования, соблюдать и выполнять применимые юридические требования, релевантные отраслевые стандарты, контрактные обязательства и наши политики и условия (такие как настоящая Политика конфиденциальности и другие условия использования Онлайн-каналов); а также поддерживать и повышать безопасность и защищенность наших продуктов, услуг, Онлайн-каналов, сетевых услуг, информационных ресурсов и сотрудников.

Мы можем объединять Персональные данные, полученные нами через Онлайн-каналы, с информацией, полученной через другие каналы, только в описанных выше целях или в соответствии с условиями, которые указываются при сборе через другие такие каналы. Мы можем переводить Персональные данные в анонимную или агрегированную форму и использовать их в описанных выше и в других целях в рамках, разрешенных применимым законодательством. Мы также можем использовать Персональные данные в дополнительных целях, кроме указанных при их сборе, при условии, что такие дополнительные цели соответствуют первоначальным целям. В любом случае мы проинформируем вас о таких дополнительных целях и будем обращаться к вам за предварительным разрешением в соответствии с применимым законодательством.

Согласно требованиям применимого законодательства мы также можем запрашивать ваше разрешение на обработку ваших Персональных данных в целях прямого маркетинга.

Для обработки вашей персональной информации компанией Wabtec, как описано выше, обычно будет иметься одно из следующих законных оснований:

- ваше согласие;
- исполнение контракта с вами;
- наши законные интересы;
- выполнение наших правовых обязательств.

Для получения дополнительной информации см. раздел «Краткий обзор методов обращения с конфиденциальными данными Wabtec».

### **Совместное использование ваших Персональных данных**

Мы не продаем и иным образом не раскрываем Персональные данные о вас ни при каких условиях, кроме описанных здесь или при сборе данных.

Мы можем предоставлять Персональные данные в пределах группы Wabtec в целях, описанных в настоящей Политике конфиденциальности.

Мы можем предоставлять ваши Персональные данные нашим аффилированным субъектам и другим сторонним деловым партнерам, провайдерам, поставщикам или подрядчикам, действующим от нашего имени и согласно нашим указаниям, которые могут находиться как внутри, так и за пределами Евросоюза («ЕС») или Европейской экономической зоны («ЕЭЗ»), в целях управления нашим бизнесом, предоставления, улучшения и индивидуальной настройки наших Онлайн-каналов, продуктов и услуг, отправки маркетинговых и других информационных сообщений, связанных с нашим бизнесом, и ответа на ваши заявки на заполнение вакансий; при необходимости мы будем получать на это ваше согласие.

**Таким образом, мы можем предоставлять ваши Персональные данные:**

- В пределах Wabtec и любым нашим аффилированным субъектам, находящимся внутри или за пределами ЕС/ЕЭЗ, в целях обработки или хранения Персональных данных в связи с вышеупомянутыми целями.
- Деловым партнерам, поставщикам, уполномоченным сторонним агентам и подрядчикам Wabtec в целях предоставления наших продуктов и услуг или упрощения операций. Примеры включают, среди прочего: обработку заказов, хостинг веб-сайтов и оказание поддержки.
- В связи с переговорами или во время переговоров по поводу какого-либо слияния, продажи активов компании, консолидации или реструктуризации, финансирования или приобретения всего нашего бизнеса или его части другой компанией. Мы также можем раскрыть Персональные данные о вас: (1) если это потребуется или будет разрешено применимым законом или в связи с юридическим процессом (например, судебным приказом или вызовом в суд), (2) правоохранительным органам или другим государственным должностным лицам для выполнения законного правового запроса, (3) когда мы сочтем, что раскрытие необходимо для предотвращения нанесения ущерба для здоровья или финансовых убытков, (4) для установления, реализации или защиты наших законных прав, (5) в связи с расследованием подозреваемого или фактического мошенничества или незаконной деятельности или (6) в иных случаях с вашего согласия.

## **Передача данных**

Как международная организация с аффилированными субъектами, находящимися в пределах и за пределами ЕС/ЕЭЗ, и бизнес-процессами, осуществляемыми между разными странами, мы можем передавать ваши Персональные данные между разными субъектами Wabtec, в том числе в США, и/или сторонним деловым партнерам, провайдером, поставщикам и подрядчикам, находящимся в пределах или за пределами ЕС/ЕЭЗ, в целях, описанных в разделе «Совместное использование ваших Персональных данных» выше, в том числе в целях обработки или хранения данных от имени или под контролем Wabtec.

Wabtec осуществляет трансграничную передачу данных в соответствии с применимыми нормативно-правовыми актами в отношении конфиденциальности и защиты данных, включая Регламент (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите персональных данных («GDPR»). В случаях, требуемых применимым законодательством, для обеспечения необходимого уровня защиты ваших персональных данных Wabtec принимает надлежащие меры, призванные обеспечить обработку ваших Персональных данных всеми аффилированными субъектами Wabtec и вышеупомянутыми третьими сторонами в соответствии с применимыми законами о конфиденциальности и защите данных. Эти меры в первую очередь могут включать соглашение о передаче данных.

## **Ваши права**

Вы имеете право на доступ ко всем своим Персональным данным, получение их копии в бумажном или электронном виде, их проверку, исправление и обновление, в частности, с целью поддержания их точности. При условии исполнения всех соответствующих юридических требований и освобождений, вы также можете возразить против обработки

ваших Персональных данных или ограничить ее, а также потребовать удаления определенных ваших Персональных данных из наших файлов.

Если вы находитесь в ЕС/ЕЭЗ, вы также можете реализовать свое право на переносимость ваших Персональных данных, когда законным основанием для обработки является (i) (a) контракт или (б) ваше согласие и (ii) такая обработка выполняется автоматическими средствами. Обратите внимание, что такое требование может ограничиваться исключительно теми Персональными данными, которые вы предоставили нам или которые мы храним в этот определенный момент и в соответствии со всеми релевантными юридическими требованиями и освобождениями, включая процедуры подтверждения личности.

Wabtec принимает разумные меры, чтобы выполнять вышеупомянутые запросы, если они не запрещены законом и не имеется законной цели для сохранения ваших Персональных данных. В таком случае мы сообщим вам об этом без безосновательных задержек. Мы оставляем за собой право подтверждать вашу личность перед какой-либо обработкой нами вашего запроса касательно ваших Персональных данных. Пожалуйста, направляйте любые вопросы о ваших Персональных данных, используя контактные данные, указанные в конце настоящей Политики.

### **Как мы защищаем Персональные данные в процессе передачи**

Безопасность и конфиденциальность ваших Персональных данных важна для нас.

У нас внедрены административные, организационно-процедурные, технические и физические средства защиты, соответствующие юридическим требованиям, которые мы применяем при получении Персональных данных. Данные средства имеют целью обеспечивать безопасность и конфиденциальность Персональных данных, предоставленных нам через Онлайн-каналы, защищая их от незаконного или несанкционированного уничтожения, потери, изменения, использования или разглашения, а также от доступа к ним.

В связи с этим Wabtec использует разумные меры по защите Персональных данных, которыми мы владеем, включая следующие:

- внедрение политик и процедур касательно использования, безопасности и конфиденциальности Персональных данных в масштабах всей группы;
- ограничение доступа к Персональным данным путем предоставления доступа к ним сотрудникам и сторонним поставщикам услуг по принципу служебной необходимости и в соответствии со строгими требованиями к конфиденциальности;
- использование технических средств защиты данных при их передаче, например шифрования SSL для некоторых данных, предоставляемых вами через Онлайн-каналы, и использование надлежащих мер безопасности для защиты данных, которые мы собираем и храним;
- использование надлежащих мер и процедур для обнаружения попыток взлома наших компьютерных систем и сетей, а также реагирования на них.

Невозможно гарантировать неизменную безопасность Интернета и обмена данными, осуществляемого с его помощью, и мы не можем гарантировать безопасность каких бы то ни было Персональных данных, которые вы нам предоставляете с помощью этой технологии. В этом отношении мы внедрили процедуры для случаев утечки данных и будем сообщать вам и соответствующему регулятору о подозреваемых утечках данных в соответствии с требованиями закона.

## **Сохранение персональных данных**

В разрешенных законом случаях мы сохраняем полученные Персональные данные о вас, если: (1) это абсолютно необходимо в целях, для которых мы их получили, согласно положениям настоящей Политики конфиденциальности или (2) у нас есть другое законное основание, указанное в настоящей Политике конфиденциальности или при сборе Персональных данных, чтобы сохранять эту информацию дольше, чем требуется для выполнения первоначальной цели их получения.

Для получения дополнительной информации о сроках сохранения см. раздел «Краткий обзор методов обращения с конфиденциальными данными Wabtec» выше.

## **Дополнительная информация**

### ***Уведомление для резидентов Калифорнии***

В соответствии с определенными ограничениями, налагаемыми законодательством Калифорнии, резиденты Калифорнии могут просить нас: (1) предоставить им список определенных категорий персональной информации, которую мы раскрыли третьим сторонам в целях их прямого маркетинга в течение непосредственно предшествующего календарного года, и (2) указать эти третьи стороны. Для получения этой информации, пожалуйста, отправляйте запросы на адрес эл. почты [privacy@wabtec.com](mailto:privacy@wabtec.com), указывая в заголовке и в тексте сообщения «California Shine the Light Privacy Request».

### ***Персональная информация детей***

Онлайн-каналы предназначены для широкой аудитории, их целевой аудиторией не являются дети младше 18 лет. Мы сознательно не собираем и не просим предоставить персональную информацию от детей младше 18 лет через Онлайн-каналы. Если нам станет известно, что мы собрали персональную информацию от ребенка младше 18 лет, мы немедленно удалим такую информацию из наших документов и систем. Если вы считаете, что ребенок младше 18 лет мог предоставить нам персональную информацию, пожалуйста, [свяжитесь с нами](#), используя информацию, описанную в разделе «Как с нами связаться» настоящей Политики конфиденциальности.

## **Согласие и запрет на отправку сообщений**

Мы можем отправлять вам служебные сообщения касательно продуктов или услуг, которые мы предоставляем вам, по электронной почте (например, чтобы сообщать вам об

изменениях в продукте или услуге, которые вы у нас запросили, пересмотре наших положений и условий настоящей Политики). Поскольку такие служебные сообщения необходимы в целях предоставления вам наших продуктов или услуг или соблюдения наших законных обязательств, вы не сможете отказаться от их получения.

В зависимости от вашего выбора мы также можем отправлять вам маркетинговые сообщения электронной почты. Кроме использования ссылки «Отписаться», которая содержится в каждом из наших маркетинговых сообщений электронной почты, вы можете в любое время свободно отказаться от получения новостных или других маркетинговых сообщений электронной почты Wabtec, отправив сообщение электронной почты на адрес [privacy@wabtec.com](mailto:privacy@wabtec.com).

### ***Изменения в нашей политике конфиденциальности***

Мы оставляем за собой право периодически обновлять настоящую Политику, чтобы она отражала изменения в наших продуктах или услугах, или для соблюдения наших изменившихся законных и/или нормативных обязательств. В случае изменения нашей Политики мы опубликуем пересмотренную версию с использованием соответствующих Онлайн-каналов, указав при этом дату редакции, не менее чем за тридцать дней до вступления в силу таких изменений. Если такие изменения будут существенными, мы также уведомим вас другими средствами до того, как изменения вступят в силу, например посредством сообщения по электронной почте или с использованием Онлайн-каналов, продуктов или услуг. Продолжение использования вами наших Онлайн-каналов через тридцать дней после вступления в силу таких изменений будет означать, что вы принимаете эти изменения и соглашаетесь их соблюдать.

### **Как с нами связаться**

Если у вас возникнут какие-либо вопросы или замечания по поводу настоящей Политики конфиденциальности или вы захотите потребовать от нас обновить хранящуюся у нас информацию о вас или ваши предпочтения, обращайтесь к нам по указанному ниже адресу электронной почты или пишите нам на почтовый адрес:

**Attn: Chief Privacy Officer**  
1001 Air Brake Avenue  
Wilmerding, PA 15148 - USA  
Телефон: 412-825-1000  
Факс: 412-825-1019  
Эл. почта: [privacy@wabtec.com](mailto:privacy@wabtec.com)

Если вы не удовлетворены нашим ответом или тем, как мы обрабатываем ваши Персональные данные в соответствии с настоящей Политикой, вы также можете иметь право подать жалобу в орган по надзору за соблюдением законов о защите данных или в суд надлежащей юрисдикции. Если вы являетесь резидентом Евросоюза, список органов по надзору за соблюдением законов о защите данных в разных странах см. здесь: [http://ec.europa.eu/justice/dataprotection/bodies/authorities/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/dataprotection/bodies/authorities/index_en.htm).